

Η ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

Ι' ΕΤΟΣ — ΑΡΙΘ. 118

Δ. ΒΡΑΤΣΑΝΟΣ , ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1914



(Phot. Chusseau Flavien-Paris)

ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΙΜΗΝ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ.

Ἀφοῦ ἤρχισεν ὁ Εὐρωπαϊκὸς πόλεμος μετέβη εἰς τὸ Γαλλικὸν στρατόπεδον ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Πουανκαρὸς καὶ μετὰ τοῦ ἀρχιστρατήγου Ζόφφρ ἐπεθεώρησε τὰ στρατεύματα, δι' ὥρας δὲ προλαλιάς ἐνεπιστεύθη εἰς αὐτὰ τὴν Τιμὴν τῆς Γαλλίας.

Τὸ δεξιὸν καὶ τὸ κέντρον τῶν Γερμανῶν ὑποχωροῦν ὁλονέν. Τρία Γερμανικά σώματα ἀποθήθησαν μεταξύ Βιλέρ - Κοτερέ καὶ Σουασόν, οὗτω δὲ οἱ Γάλλοι ἀνεκτίθησαν ἔδαφος 70 χιλιομέτρων. Ἡ 3η Γερμανικὴ στρατιά ἐν Καμπανίᾳ συμπύσσεται, οὗτω δὲ τὸ κέντρον τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ ἐκάμφθη.

Εἰς τὴν Ἀργκὸν ἡ 4η Γερμανικὴ στρατιά ἀποθήθη μεταξύ Βιτροῦ καὶ Μπάρ - Λε - Ντουίν.

Ἡ 5η Γερμανικὴ στρατιά, ἀποτελοῦσα τὸ ἄκρον ἀριστερόν, κατέβαλε ἀπεγνωσμένην προσπάθειαν κατὰ τοῦ δεξιῦ τῶν Γάλλων, ἀλλ' ἀποθήθη καὶ αὐτή.

Οἱ Γερμανοὶ ἐγκατέλειψαν τὴν Γάνδην, ἀποσυρθέντες πρὸς νότον, ἐξεκένωσαν δὲ καὶ τὴν Διλλην.

Τὸ Ἀγγλικὸν καταδρομικὸν «Πατφάιντερ» ἐτορπιλλίσθη ὑπὸ Γερμανικοῦ ὑποβρυχίου.

Ἡ ὑποχώρησις τοῦ δεξιῦ τῶν Γερμανῶν ἐξακολουθεῖ πρὸς τὸν ποταμὸν ΑἼν καὶ τὴν Λάσν. Νοτιώτερον μετὰ πείσιμονα ἀντίστασιν ἡ Γερμανικὴ γραμμὴ ὑπεχώρησεν μεταξύ Ἐπερνέ καὶ Σαλόν.

Τὸ κέντρον τῶν Γερμανῶν, μετ' ἀπεγνωσμένην ἀντίστασιν, ὑπεχώρησε πρὸς τὸ δάσος Ἀργκὸν.

Εἰς τὴν γραμμὴν Βερδέν - Νανσύ οἱ Γάλλοι ἀμύνονται ἐρρωμένως. Σῶμα Ρωσικοῦ στρατοῦ προσέβαλεν τὸν Αὐστριακὸν στρατὸν πλησίον τοῦ Τομασόφ καὶ τὸν ἠνάγκασε νὰ ὑποχωρήσῃ ἀτάκτως, μεθ' ὃ ἐπολιόρκησε τὸ Γκροδέν.

Οἱ Ρῶσοι κατέλαβον τὸ Λοῦμπλιν κατόπιν κρατερῆς μάχης.

Οἱ Ἀγγλοὶ τοῦ ἀριστεροῦ καταδιώκουν κατὰ πόδας τὸν ἐχθρὸν, κυριεύοντες πυροβόλα καὶ πολυβόλα.

Οἱ Σέρβοι, προελαύνοντες ἐντὸς τοῦ Αὐστριακοῦ ἐδάφους, κατέλαβον τὸ Σαμπάτς καὶ τὸ Βίσοεργραδ.

Οἱ Γερμανοὶ ἤρχισαν νὰ ὑποχωροῦν γενικῶς πρὸς ἀνατολὰς τοῦ Σουασόν. Εἶναι τοιαύτη ἡ ἀταξία τῆς ὑποχωρήσεως, ὥστε οἱ προελαύ-

“Η ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ,”

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ — ΕΤΟΣ Ι'

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΟΔΟΣ ΛΕΚΑ ΑΡ. 21Α

Δ. ΒΡΑΤΣΑΝΟΣ .Ι. ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ | Ἐσωτερικοῦ Δραχ. 20.— Ἐξωτερικοῦ Φρ. 22.
| Ρωσσίας Ρούβλ. 8 1/2.— Ρουμανίας Δραχ. 20.

Οὐδεὶς νέος συνδρομητὴς ἐγγράφεται ἂν δὲν προληφθῇ τὴν συνδρομὴν του.

Αἱ ἐπιστολαὶ δεῖν νὰ διευθύνωνται οὕτω: κ. Δ. Βρατσάνου, Ἰδιοκτῆτη τῆς «Εἰκονογραφημένης», Βουλευτὴν Ψαρῶν, Ὀδὸς Καρύτση 4, Ἀθήνας.

ΑΠΟ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟΥΣ. Μικρὸν πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ Ἑλληνο-Τουρκικοῦ πολέμου εἶχον ἀπευθύνει ἐκκλησίαν πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ συνδρομητὰς ἡμῶν, ὅπως ἐκτιμῶντες τὰς περιστάσεις καὶ τὰς ἀνάγκας τῆς ἐπιχειρήσεως, θελήσωσι νὰ διευκολύνωσι τὸ ἔργον τῆς «Εἰκονογραφημένης» ἐμβάζοντες ἡμῖν τὸ ταχύτερον τὸ ἰσότημον τῆς συνδρομῆς αὐτῶν.

Καὶ ἐβρέθησαν τότε — μετ' ὑπερηφάνειαν τὸ εἶδε αὐτὸ ἡ «Εἰκονογραφημένη» — ἀπὸ περὰ τῶν Γῆς οἱ στοργικοὶ ὑποστηρικταὶ τῆς καὶ σωρηθὸν ἤρχοντο τὰ ἐμβάσματα καὶ κατόρθωσαν οὕτω αὐτὴ μόνη, μέσφ τοῦ οικονομικοῦ κλύθωνος, ὃ ἐποίησεν ἠπειλήσεν ἐκ τοῦ σύναγγυς τὸ οἰκοδόμημα τῆς Ἑλληνικῆς ἀγορᾶς, ἡ «Εἰκονογραφημένη» μόνη, ἐνφ ἄλλα περιοδικὰ διεκόπτον ἢ ἀνέστελλον τὴν ἐκδοσίν των, νὰ ἐκδοθῇ ἀνελλιπῶς καὶ νὰ ἀνταποκριθῇ πλήρως εἰς τὰς προσδοκίας τῶν νονετικῶν φίλων τῆς.



Οἱ ΦΟΒΕΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΟΜΕΡΟΙ. — Εἰς τὸν πόλεμον οἱ Γάλλοι μετέφεραν ἰθαγενῆ στρατὸν καὶ ἀπὸ τὴν Σενεγάλην. Τρομεροὶ τὴν θῆαν, συντεταγμένοι εἰς τακτικὸν σῶμα, εἶναι ἀκάθεκτοι εἰς τὰς ἐφοδούς των. Ἴδετε τοὺς εἰς πορείαν πρὸ τοῦ Chalons. Τὴν ἐπομένην ἐδόθη ἡ φοβερὰ μάχη. (Φωτ. Chusseau-Flaviens, Paris).

νοντες ἀνευρίσκουν ὀλόκληρα σώματα πεζικοῦ σκορπισμένα καὶ κρυπτόμενα εἰς τὰ δάση καὶ ἄτινα παραδίδονται ἀνευ ἀντιστάσεως.

31 Ἀγούστου. Οἱ Γερμανοὶ μετετόπισαν τὸ κέντρον τῆς δράσεώς των ἐπὶ τῆς γραμμῆς Βερδέν Νανσύ καὶ συγκεντρουῦντες μεγάλας δυνάμεις προσπαθοῦν νὰ διασπᾶσιν τὸ κέντρον τῶν Γάλλων. Ἀλλὰ ἐκ παραλλήλου καὶ οἱ Γάλλοι συνεκέντρωσαν μεγάλας δυνάμεις ἀπὸ Βιτροῦ - Λε - Φρανσουά μέχρι Τοῦλ - Ἐπινάλ, μετὰ λυσσαλέας δὲ μάχας ἀπόθησαν καὶ τὸ κέντρον τοῦ ἐχθροῦ.

Ἡ ὑποχώρησις τῶν Γερμανῶν, πανικοβλήτων πλέον, ἐγενικεύθη ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον. Οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἀγγλοὶ τοὺς καταδιώκουν κατὰ πόδας. Τὸ Βέλγιον ἐξεκένωθη. Αἱ ἐπαρχίαι Ἀμβέρσης καὶ Λεμβούργου καθὼς καὶ ἡ Ἀνατολικὴ Φλαμανδία ἐξεκένωθη, ἐνφ ὀπισθὲν των τοὺς καταδιώκουν οἱ Βέλγοι. Οἱ Γερμανοὶ φεύγοντες ἐγκαταλείπουν πυροβόλα, ἐφοδιοπομπάς, χάρτας ἐπιτελείων κτλ.

Οἱ Βέλγοι προελάσαντες εἰς Ντιέστ καὶ Κόρτεμπεργκ κατέλαβον ἐκ νέου τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν τῆς Λιέγης, ἐπίσης δὲ τὴν Μαλιν καὶ Ἀρασίν καταδιώκοντες τοὺς Γερμανούς.

Ἡ μάχη τοῦ Μάγν διαρκείας 7 ἡμερῶν ἔληξε. 23 σώματα στρατοῦ ἔλαβον μέρος ἀμφοτέρωθεν, ἀνερχόμενα εἰς 2 ἑκατομύρια στρατοῦ. Οἱ Γερμανοὶ ἀπὸ Ἀμιέν εὐρέθησαν εἰς Ρέμς, ὀπότεν τοὺς κατεδίωξαν οἱ Ἀγγλοὶ. Τὰ πεδία τῶν μαχῶν εἶναι γεμάτα ἀπὸ πυρομαχικά, νεκρῶν, τραυματίας καὶ φυγάδας. 200 πυροβόλα ἀκόμη περιήλθον εἰς χεῖρας τῶν Γάλλων. Ἡ στρατιά τοῦ Κρόμπριντς ἀποθήθη ἐκ τοῦ Βερδέν μετὰ πολλὰς ἀπολείας. Ἡ Λουνεβίλ καὶ ἡ Νανσύ ἀνεκτίθησαν ὑπὸ τῶν Γάλλων. Τὸ δεξιὸν τῶν Γερμανῶν ἀπειλεῖται διὰ κυκλώσεως.

Ἡ ἐν Γαλικίᾳ τριήμερος μάχη ἀπέληξεν ὑπὲρ τῶν Ρωσικῶν ὄπλων. 100 χιλιάδες αἰχμαλώτων καὶ 400 πυροβόλα περιήλθον εἰς χεῖρας τῶν Ρωσῶν.

Εἰς τὰ νοσοκομεία τῶν Βρυξελλῶν ἀπέθανον ἐκ τῶν τραυμάτων των οἱ Πρίγκιπες Φρειδερίκος Γουλιέλμος καὶ Ἀδαλβέρτος τῆς Πρωσσίας καθὼς καὶ ὁ πρίγκιψ Κάρολος τῆς Βυττεμβέργης.

100 χιλιάδες Μπόερ καὶ ἄλλα 30 χιλιάδες Ἰνδῶν ἔρχονται εἰς τὴν Εὐρώπην ὅπως πολεμήσουν μετὰ τὴν Ἀντάντ.

Ἄρκει νὰ εἰπῶμεν ὅτι, συνδρομητὰς τῆς, ἐρχόμενοι ἐδῶ διὰ νὰ ταχθοῦν ὑπὸ τὰς Σημαιίας ἢ φεύγοντες διὰ τὴν ἐκστρατείαν, ἤρχοντο εἰς τὰ Γραφεῖά μας διὰ νὰ κανονίσουν τὰς ὑποχρεώσεις των. Ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὰ πεδία τῶν μαχῶν — τὸ φαντάζεσθε; — ἐλάβομεν συνδρομὴν.

Καὶ ἀντιπεξήλθε τότε ἡ «Εἰκονογραφημένη» καὶ μετ' εὐγνωμοσύνης ἐμολογεῖ ὅτι, ὀφείλει τὸ πᾶν εἰς τοὺς συνδρομητὰς τῆς.

Ἡ νῆα κρίσιμος περίοδος ἤρχισε, φοβερωτέρα πιθανῶς αὐτῇ. Ἡ παραλαίλαφ μαίνεται ἐν Εὐρώπῃ, ἡ Τουρκία καὶ ἡ Βουλγαρία εἶναι κλεισταὶ διὰ τὴν «Εἰκονογραφημένην» καὶ μεγάλα κενὰ ἐσηματίσθησαν ἐκ τῆς ἀπωλείας 250 περίπου συνδρομητῶν μας ἀγρίως καὶ ἀπηγῶς διωκομένων ἐκ τῶν χωρῶν αὐτῶν.

Ποιοῦμεθα ἐκκλησίαν πρὸς τοὺς ὑπολειφθέντας συνδρομητὰς αὐτῆς καὶ ἐκκλησίαν πρὸς τοὺς ἀνταποκριτὰς τῆς καὶ τοὺς ὀπισθῆποτε ἀντιπροσωπεύοντας ἢ προστατεύοντας τὰ συμφέροντά τῆς καὶ τοὺς παρακαλοῦμεν νὰ ἐπισπεύσωσι πᾶν ἐμβασμά των. Ἡ «Εἰκονογραφημένη» δὲν περιμένει ἀπὸ ἄλλον τινά, παρὰ μόνον ἀπὸ τοὺς συνδρομητὰς τῆς, ἀνταποκριτὰς, ἀντιπροσώπους καὶ ὄλους ἐκείνους ποὺ μετ' ἀδελφικὴν στοργὴν προστατεύουν τὰ συμφέροντά τῆς, καὶ ἀπὸ αὐτοὺς θὰ ἐξαρτηθῇ ἢ ἀπρόσκοπτος, ἀνελλιπῆς καὶ ἀμειώτως πολυτελεῆς ἐκδοσις αὐτῆς κατὰ τὴν ἀρξαμένην περίοδον Κρίσεως.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐν Σύρφ συνδρομητῶν μας ὅτι, δὲν ἀντιπροσωπεύει πλέον τὴν «Εἰκονογραφημένην» ὁ κ. Ν. Κωστάλας.

ΚΑΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

Οἱ κ. κ. Νικόλαος Κουζινόπουλος, Τζῶν Παππᾶς καὶ Νικόλαος Γιαννοῦκος, πάντες ἐκ Σμύρνης μᾶς κατεχράσθησαν ἕκαστος ἀνά φρ. 22.